

Aunque nuestra ideología está muy distante de la sostenida por "La Prensa Libre", hacemos presente nuestra protesta por el ataque de que fué objeto la noche del viernes, con motivo de una manifestación de las hordas, comunistas y socialistas que se dedicaron a tirar piedras contra el edificio del periódico. Hablamos en nombre de la civilización, y contra la lenidad de la policía que no supo o no quiso evitar el atropello.

## LA EPOCA le dedica al Sr. Presidente de la República la presente información gráfica y literaria de sucesos acaecidos en Tabasco, bajo el cacicazgo de TOMAS GARRIDO CANABAL, su protegido

Fotografías tomadas de la conocida revista norteamericana "Collier's" del 23 de febrero de este año

### "...Ud. es el responsable moral del crimen"

En la semana que acaba de transcurrir, el país todo se ha conmovido con las tremendas acusaciones del indiciado Nicolás Sandoval en el asesinato del caballero don Alberto González Lahmann.

Sandoval perteneció hasta hace muy pocos días y en todo caso a los inmediatos posteriores a la terrible tragedia del sábado 17 de agosto, al comunismo y fue amigo, más bien «camarada» de Rodolfo Sequeira, que aparece inscrito en el acta de fundación del partido rojo costarricense.

Pero... qué ha declarado paladinamente, con una firmeza que asombra, Nicolás Sandoval?

Que Manuel Mora, el líder máximo del comunismo criollo es el autor moral y que los Sequeira procedieron por consejo directo de él, al asesinato.

Nosotros, aun cuando no creemos en la honorabilidad de Mora por haber allanado ese hombre en tantas, repetidas ocasiones la honra ajena, haciendo andrajos la túnica inconsútil de la sinceridad de alma de personas aun «proletarias» por el prurito de amontonar odio contra todo aquello que se oponga a su política, a la concepción odiosa de la justicia de su partido, no creemos, con todo, como lo afirma el excomunista Sandoval que Mora planeara directamente el asesinato en el que tan vilmente cayera el Sr. González.

Pero si no entramos en la encrucijada de Sandoval, que tan alevosamente le abre su «excamarada», y admitiendo aun el clasicismo comunista que personifica a Mora como el tipo «non plus ultra» del buen bolchevique que llega en una obsesión peligrosísima a anular la propia, individual responsabilidad, como lo ha visto también Costa Rica toda en esta semana pasada, ante el formidable y definitivo reto que el diputado Martín ha lanzado al líder, no podemos, en cambio, dejar de reconocer con Sandoval, más cuerdo que el Quijote a la hora de morir, durante el sensacional «careo» con Mora, que éste, Manuel Mora, es el autor moral de la tragedia.

He aquí un pasaje entre muchos, realmente patético, del careo:

«Mora.—Levante la cabeza, Sandoval; mireme de frente; mireme bien y diga la verdad.

Sandoval.—Sí, señor Mora, de frente a Ud. estoy y le miro mucho, mucho y fijamente; no tengo por qué abajar la vista ni por qué acobardarme, y con valor digo a Ud., que es el responsable espiritual del crimen».

Fue cuando, exaltándose el líder y después de haber tratado a su acusador de cínico y miserable, según versión de los diarios «Tribuna» y «Diario de Costa Rica», Mora lloró como un niño.

Lo demás ya para nosotros no tiene interés.

El puñal y la bomba no son sino consecuencias simples.

Quien cree lícito pensar y hablar lo que quiera, habíamos dicho en nuestro editorial «Alrededor del crimen del sábado» 22 de agosto próximo pasado, es natural que crea puede hacer lo que le acomode, pues fácilmente se pasa de la teoría a los hechos.

Obrando el hombre según entiende y siendo la idea la matriz y como el molde de la obra, dicho está que quien piensa mal, obra mal, y es imposible ser bueno, veraz, honrado, cuando se vicia voluntariamente el entendimiento.

La prédica de Manuel Mora ha sido una prédica constante de odio, haciendo de la calumnia un sistema, aun contra los que no llevan nada más, como capital, que su vida pobre y limpia.

A doña Sara Casal, a don Víctor Trejos, al mismo periódico LA EPOCA dirigido por muchachos pobres sin ambiciones políticas, Mora los enroló en una vil calumnia de la que, en su oportunidad supimos defendernos.

Mora ha hecho befa del más sagrado sentimiento que puede llevar el hombre consigo: el de la Religión, haciendo creer que «el tagarote cafetalero» es el inventor de la Religión, en la que se escuda, cobarde, cuando grita que el comunismo va contra la fe del pueblo. (Concepto del folleto comunista «La Religión» editado en «La Tribuna»). La táctica no puede ser más infame y, sin embargo, Mora pone a jurar a Sandoval, la veracidad de lo que está diciendo.

Chispa en paja, volvemos a repetir, es esta prédica en mentes que, como la de la mayor parte de nuestros obreros, apenas si han tenido tiempo de cursar la primera enseñanza.

Y qué puede esperarse de un hombre que oye mañana y noche abominar de la más elemental ética, y a quien se

En enero de este año un periodista norteamericano, George Creel visitó en su feudo, al sanguinario gobernador de Tabasco. Tanto se hablaba de ese hombre sombrío en los Estados Unidos, que como él lo dice en su interesantísimo artículo «The Scourge of Tabasco» decidió marchar al propio teatro de los acontecimientos.

El periodista Creel es un imparcial apreciador de los hechos; narra lo que oye o ve; ni quita ni pone rey. Uno de nuestros más distinguidos colaboradores se ha dado a la tarea de traducir literalmente *The Scourge of Tabasco*. Y sólo lamentamos no dar todo el artículo por falta de espacio. Dejemos al periodista, acompañado de Garrido Canabal, al descender, ambos, en el

aeropuerto de Villa Hermosa, capital de Tabasco, proveniente de Ciudad México, pues que a la sazón, Enero de este año, Garrido estaba al frente de la Secretaría de Agricultura, conservando, empero dominio absoluto en el Estado ya mencionado.

Un pueblo sin religión  
Una comisión de notables  
Pasa a la pág. 4a.



Arriba: La idea de progreso la entendía Garrido en Villahermosa destruyendo iglesias.—Centro: Garrido Canabal.—Izquierda: destruyendo envases de licor, siguiendo el edicto de prohibición.—Derecha: Muchachos educadas en una escuela normal con el fin de que llegasen a ser líderes comunistas.—Abajo: el populacho trayendo imágenes de santos para ser quemadas sacrilegamente en la plaza pública.

# LOS DESMANES DE ALEMANIA

En un régimen totalitario como el de Alemania, el Estado pretendió absorber al individuo hasta el punto de que llega a ser un peligro pensar por cuenta propia. Si el Jefe del Estado ha renegado de una fe, como es el caso de Hitler, que habiendo nacido católico persigue a la religión católica, todos los ciudadanos, si quieren ser considerados como buenos patriotas, deben imitarlo. ¿Puede haber un caso de regresión más negra?

El progreso moral del mundo es más lento de lo que muchos creen. Un día, Enrique VIII de Inglaterra, que se había aburrido de su mujer, rompe con la Iglesia Católica que se negaba a descasarlo. Y así, de esta manera tan poco grandiosa, nace el anglicanismo. Y hoy podemos ver cómo muchos cristianos de Alemania, especialmente protestantes, tornan al paganismo bárbaro porque el Estado quiere una religión nacional que no tenga nada de cristiana.

El régimen totalitario quiere el control de las conciencias, y de la misma manera que tiene unos Ministerios de Finanzas, de Higiene o de Transportes, llega prácticamente a tener un ministerio de conciencias. ¿Se quiere una cosa más bárbara? Hemos de asistir a los católicos alemanes con la solidaridad de la plegaria y de la simpatía. El «No pasaréis» del tiempo de las trincheras ha de ser el lema de toda la cristiandad.

Nada de simpatía para un régimen como este que se levanta contra la libertad de conciencia, que persigue el cristianismo para sustituirlo con una mitología bárbara. Ninguna simpatía para un sistema de gobierno que aplica la esterilización y que ha sacrificado ya por este procedimiento durante el año de 1934, [más de 300.000 personas. Los católicos alemanes sabrán resistir porque están educados en una escuela firme y dura y el nacional-socialismo no tendrá otro recurso que capitular. La simpatía del mundo cristiano acompañará a los cristianos alemanes, y el señor Hitler habrá de convencerse de que no es lo mismo perseguir católicos como dispersar socialistas y comunistas. Y perdida la simpatía del mundo, una atmósfera de asfixia bloqueará la Alemania nazi. ¡Y téngase en cuenta que sin la simpatía del mundo—la guerra lo demostró—no se gana ninguna causa. Es curioso que los gobernantes alemanes, en las épocas más difíciles de este pueblo, hagan todo lo posible para echarse las odiosidades del mundo. En este aspecto,

la historia de la diplomacia alemana durante la guerra es un verdadero desastre. Conozco mucha gente que sentía una simpatía auténtica por Alemania que ha recibido una decepción tremenda, que no quiere saber nada de la Alemania hitleriana.

El ministerio de propaganda alemán se queja de la campaña de la prensa católica y protestante de todo el mundo. Pero ¿qué se había creído el señor Goebbels? Todo el mundo sabe dentro y fuera de Alemania, que Hitler está en el poder porque así lo consiente el Estado Mayor de la Reichswehr que es el verdadero señor de Alemania, el resorte más importante y más respetable del Reich. Y todo el mundo está convencido también de que sólo el Estado Mayor, que sostiene a Hitler en el poder como una garantía contra el bolcheviquismo, puede hacer modificar su política y obligarlo a deshacerse de la influencia nefasta de Rosenberg. Conviene, pues, con todo el respeto que debemos a Alemania, intensificar la campaña en favor de los católicos alemanes.

## Rifa a beneficio del Monumento a Cristo Rey

I Premio ₡ 25., favorecida Carmen Campos, serie 44. No. 13. Vendido por Cristóbal Bonilla.

II Premio ₡ 15, favorecida Rosa G. de Cañas, serie 23, No. 2, vendido por Eduardo Gómez.

## Comprometedoras declaraciones contra los dirigentes del Comunismo

Habla el complicado en el asesinato del Sr. González Lahmann

En la mañana del martes fueron al Hospital San Juan de Dios a tomar declaración a Nicolás Sandoval Barahona, hecho preso por estar complicado en la dolorosa tragedia que hizo víctima a don Alberto González L., y quien ha intentado por dos veces suicidarse, el juez primero del crimen, el director general de detectives y los doctores Zeledón Alvarado y Marchena, quienes habiéndolo examinado declararon que está en posesión de todas sus facultades mentales.

Habiéndole preguntado por qué se iba a prestar para cometer un crimen, cosa que condena el comunismo, respondió que «eso de que el comunismo condena el atentado personal, es para despistar».

Siguió declarando Sandoval Barahona:

«Desde hace varios días veníamos planeando un atentado. Todavía la

vispera de la tragedia en la noche, conversé con Rodrigo y Rodolfo y quedé comprometido con ellos a buscarlos la mañana siguiente para dar el golpe. Me levanté tarde ese día y cuando llegué a buscarlos, ya ellos se habían venido hacia el centro de la ciudad. Decidí buscarlos, y cuando llegaba al centro, me enteré del tiroteo. Hui hacia mi casa».

Prosigue el reo en sus declaraciones y manifiesta: «Quiero que sepan que no soy solo yo el culpable. Una noche en el club comunista tuvimos una conferencia y se habló de la necesidad de atentar contra un capitalista cualquiera...»

Hasta aquí las comprometedoras declaraciones que hizo Sandoval Barahona, y las cuales se espera que de con más detalles, a fin de aclarar el misterio del sangriento suceso y sentar las responsabilidades del caso.

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

# MORAZAN DRY CLEANING

Llame al  
Teléfono 3330

Folleto de LA EPOCA

No. 9

A. DE LAMARTINE

## GRAZIELLA

(NOVELA)

jarnos con sus salpicaduras. Habíamos comprado en el puerto dos de esos capotes de gruesa lana obscura que los marineros y los «lazzaroni» de Nápoles cuelgan de sus hombros durante el invierno. Las grandes mangas de estos capotes penden a lo largo de los brazos, desnudos; el capuchón, flotante a la espalda o echado sobre la frente, según el tiempo, defiende la cabeza del marino de la lluvia y el frío, o deja que la brisa y los rayos del sol acaricien sus cabellos mojad.

Un día, con el mar liso como un plato, salimos de la Margellina para ir a pescar salmonetes y los primeros atunes de la temporada en la costa de Cumes, adonde las corrientes les arrojan en esta estación. Las rosadas nieblas matutinas flotaban del lado de la tierra, anunciando para la tarde una racha de

viento; pero esperábamos prevenirla y doblar el cabo Misena antes de que el mar, pesado y adormecido, se alborotase.

Como la pesca abundaba mucho, quisimos echar algunas redadas más, y el viento nos sorprendió. Saltando de la cima del monte Epomeo, enorme montaña que domina Ischia, con tal estrépito que nos hizo creer que la inmensa mole se había derrumbado sobre el mar, empezó por aplastar en torno nuestro la líquida superficie, como el rastrillo de hierro allana la gleba, borrando los surcos. En seguida la ola, recobrándose de su sorpresa, se hinchó, murmurante y honda, y en pocos segundos se elevó a tal altura, que nos ocultó por unos instantes la costa y las islas.

Estábamos a igual distancia de tierra firme que de Ischia, y casi enfilábamos el canal

que separa el cabo Misena de la isla griega de Prócida. Un solo partido podíamos tomar: arriesgarnos resueltamente en el canal, y, si lográbamos franquearle, arrojarnos a la izquierda, al golfo de Baía, en busca del refugio de sus aguas serenas.

El viejo pescador no dudó un momento. Desde el lomo de una ola, donde nos mantuvimos un instante en inestable equilibrio, entre una vorágine de espuma, lanzó a su alrededor esa rápida e inquieta mirada del caminante extraviado que, subido a un árbol, trata de encontrar el camino perdido. Luego, precipitándose al timón, gritó autoritariamente:

—¡A los remos, muchachos! ¡Es preciso que corramos más que el viento! ¡Si gana el cabo antes que nosotros, estamos perdidos!

Obedecimos, como el cuerpo obedece al instinto. Fijos nuestros ojos en los suyos, para adivinar y atender más rápidamente sus indicaciones, nos curvamos sobre los remos. Y unas veces encaramándonos penosamente por el flanco ascendente de una ola, y otras precipitándonos, envueltos en espuma, por el descendente,

procurábamos apresurar el ascenso y retardar la caída, ofreciendo al agua la mayor resistencia posible con las débiles palas de nuestros remos.

Las olas, cada vez más enormes, nos empujaban hacia lo más estrecho del canal; pero el viento, como temíamos, nos adelantó, y, al sentirse oprimido entre el cabo y la punta de la isla, redobló de tal modo su fuerza, que levantaba el mar en borbotones de lava furiosa, y las olas, no encontrando espacio para huir delante del huracán que las empujaba, se amontonaban unas sobre otras, replegándose, deshaciéndose y escapando, por fin, encabritadas e iracundas, en todas direcciones.

Dijérase que el mar había enloquecido. Las montañas de agua, queriendo verterse fuera del canal y buscando inútilmente la salida, iban a estrellarse, con terrible estruendo, contra las rocas del cabo Misena, y lanzaban al aire altísimas columnas de espuma, que caían, pulverizadas, sobre nosotros.

VIII

El intento de franquear este paso con una embarcación

como la nuestra, que un simple remolino de espuma podía anegar y engullirse, era insensato, el pescador arrojó sobre la negra punta de tierra una mirada que no olvidaré jamás, y, santiguándose, gritó:

—Pasar es imposible; volver atrás, más imposible aún. Sólo nos queda una alternativa: abordar a Prócida o perecer.

Aunque éramos novicios en la práctica del mar, no se nos ocultaban las dificultades que la maniobra ofrecería. En dirección al cabo, el viento nos empujaba delante de él, y navegábamos a favor del mar, que huía como nosotros; las olas, elevándonos sobre sus crestas, nos arrastraban en su fuga, y así era menos probable que nos sepultaran en los abismos en que se abrían. Pero para abordar a Prócida, cuyas luces veíamos brillar a nuestra derecha, nos era preciso tomar oblicuamente las olas y deslizarnos, por decirlo así, sobre sus laderas, presentando al viento uno de los costados de la barca.

Sin embargo, la necesidad no nos permitía dudar. El pescador nos hizo seña de

# Como un Homenaje Especial de "ECOS DEL HOGAR" a NUESTRA SEÑORA DE MERCEDES

Honrosísimo título con que los católicos veneramos a la mujer excepcional del Universo, dedicamos esta página en la fecha próxima a su gran día, al día en que la Iglesia dedica para rendirle un culto especial

Lo que Setiembre significa para la Congregación de Terciarias

Entre las Terceras Ordenes que la Iglesia por medio del Sumo Pontífice ha fundado, está la Real Tercera Orden de Nuestra Señora de las Mercedes cuyo origen fué la aparición de la Madre Celestial a San Pedro Nolasco en el año 1218, es decir, hace nada menos que 717 años.

Llena de inmensos privilegios no tardó en florecer esta orden formada no solamente por religiosos, sino dando cabida a gentes que viven en medio del barullo mundano, pero que tienen empeño en perfeccionar sus costumbres procurando cumplir con más entusiasmo los mandamientos que Dios dictó en el Sinaí y acatar la regla basada en esos mismos mandatos y en las obras de misericordia.

Para las hermanas de esta Tercera Orden el mes de setiembre es de piedad, de abnegación en cierto modo, pero especialmente de alegría, y a medida que se acerca el día de la magna fiesta, su gozo va siendo cada vez mayor. ¡Cuántas de ellas cuya avanzada edad no les permite salir con frecuencia de sus casas, en esta fecha, realizando un supremo esfuerzo se hacen llevar al Templo para lograr algo, dicen ellas, de mi Señora de Mercedes; y cuántas también de esas mismas irán el año siguiente a festejar a la Virgen en la Gloria prometida! Es notorio que hasta las más incumplidas, sea con motivo o sin él, en este día comparecen llenas de piedad y de amor hacia la Madre que todo lo perdona cuando se la ama con sinceridad.

En nuestro hermoso Templo de esta ciudad capital todo es actividad; la limpieza de todo el edificio se hace con mayor escrupulosidad. La ornamentación se procura esplendorosa, maravillosamente bella tanto en el conjunto como en los detalles, por fin que son personas de exquisito gusto artístico las que dirigen esta complicada labor; todo ello se va realizando poco a poco durante todo el mes. Las misas y los rosarios van siendo cada vez más concurridos, y en los días de la novena, un sacerdote de los más ilustrados se hace cargo de predicar sobre temas de particular interés. En esta ocasión ha sido designado el Revdo. Padre Superior de los P. P. Capuchi-



Bellísima escultura, obra de arte nacional que se venera en La Iglesia de la Merced de esta ciudad.

nos cuya oratoria es verdaderamente notable por la sencillez de la expresión que permite al auditorio la fácil comprensión de los conceptos que expone.

La víspera del tan deseado día se verificará la profesión de novicias; esto es, el ingreso en firme de las personas que en adelante se llamarán hermanas terciarias. Esta ceremonia causa siempre gran entusiasmo en el corazón de las que han ingresado antes, porque se manifiesta en ello la popularidad que va teniendo la Virgen con su congregación en medio de esta borrasca tumultuosa del liberalismo en este siglo. En el rosario de esa noche una multitud invade el templo que ostenta todo su artificio: el altar resplandece y la efigie rodeada del nimbo luminoso parece sonreír... Llegado el día 24 toda la congregación terciaria concurre para recibir la sagrada forma eucarística que es la mejor ofrenda que puede hacerse a

María y disponerse luego a concurrir a la procesión portando con orgullo su hermoso escapulario. Este es sin duda el momento en que con más gallardía se porta esa insignia que hermana en la devoción a la Virgen excelsa a centenares de corazones que van escoltando su imagen durante la manifestación de veneración más profunda. Si bella es la efigie que está colocada en la columna detrás del altar mayor, no menos hermosa es la que se lleva en procesión, engalanada con sus velos y corona resplandecientes y en cuyos brazos descansa el niño, tesoro de su amor divino.

La misa sucede a la procesión: la misa semipontifical a la cual asisten las más destacadas autoridades eclesiásticas y gran número de sacerdotes y pueblo fiel que en multitud desbordante inunda las naves del espacioso recinto. Un coro preparado al efecto por el Sr. Cura Párroco que como todos

## Himno Oficial a la Virgen de las Mercedes

Oh dulce Madre de las Mercedes que en nuestras almas dejas caer lluvias de gracias, cuando intercedes con los encantos de tu poder.

Tú, que mirando los inhumanos moros feroces, con santo afán fuiste el auxilio de los cristianos, que siervos eran del musulmán.

Tú que eres Reina de tierra y cielos, a Jesús lleva nuestra oración; y, haz que colmando nuestros anhelos, El nos conceda la salvación.

J. M. ALFARO COOPER

saben es consumado artista, se encarga de cantar las diferentes partes del Oficio Divino y sus voces acompañadas por el gran órgano repercuten armoniosamente dando más solemnidad a la ceremonia.

Participes de todo lo apuntado son también los terciarios que constituyen un numeroso grupo y que gozan de

especial estimación.

Cuarenta horas de exposición del Sacramento Augusto rematan la fiesta tradicional y hermosísima, de significación tan alta y cuyo objeto principal es rendir el homenaje de amor y gratitud a la Madre del Redentor y por cuya expresa recomendación es también nuestra madre.

## Reminiscencia de mi profesión en esta Tercera Orden

Dedicado a la comendadora Honoraria de la Real Tercera Orden de Mercedes, doña Custodia v. de Ramírez, matrona ejemplar por sus virtudes

Año de 1927: lo recuerdo perfectamente. Asistí para oír la misa de precepto del domingo en el Templo de Nuestra Señora de las Mercedes. Antes de comenzar el Santo Oficio se organizó una procesión en la que además de la Cruz Alta y los cirios, era llevado por tres señoras un estandarte para mí desconocido; luego un largo desfile muy ordenado de señoras

formadas en dos hileras y en el centro del espacio que ellas dejaban marchaba un grupo de otras cuatro que sostenían en hombros la imagen encantadora de la Virgen de Mercedes, precedidas por el monaguillo encargado de incensar y seguidas por un sacerdote envuelto en elegante capa pluvial. Todas las concurrentes portaban vistosas insignias en forma de escapulario e iban contestando en coro el *Ora pro nobis* al canto de las Letanías mayores que entonaba el Sr.

Pasa a la pág. 7a.



«Se desconoce todavía la importancia de la prensa. Ni clérigos ni seglares se preocupan por ella como debieran hacerlo. Dicen que en los tiempos anteriores no había todavía periodismo como el de hoy, pero olvidan que en aquellos tiempos no era propagado con tanto empeño el veneno de la prensa mala como hoy día; y por consiguiente no era tan necesario el contraveneno de la buena prensa, como lo es hoy. No se trata de tiempos anteriores; tenemos que ocuparnos de los tiempos de ahora. Hoy en día está engañando, envenenando y corrompiendo al pueblo cristiano la prensa enemiga de la Iglesia. Por eso a ella debe oponerse de frente la prensa buena».

PIO X

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

Esperamos su Visita

**EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.**

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Cartago, C. R.

# ¡María Madre de Dios...

## Dispensadora de Mercedes...!

María Santísima, de la tribu de Judá y descendiente de David, judía, pues, bien definida por nacionalidad, y de real estirpe, fué Madre Virgen, de Nuestro Señor Jesucristo.

Esta condición de madre y virgen, que se aparta del orden fisiológico de la naturaleza humana, fué Suprema Voluntad del Creador, que podía y debía escogerse, en sus propósitos de redimir al mundo con la Encarnación, una Madre, mujer, con las ternuras y el corazón de madre, sin las groserías y sensualismos del consorcio humano para la fecundación.

La maternidad es sublime; es el más delicado y suave encanto de la mujer; es su misión más excelsa: es la imitación más grandiosa de la Acción Divina Creadora del mundo: pero el sensualismo y aún la grosería del medio humano para llegar a la maternidad, si no desdice de la especie humana, como así dispueste por el Creador, es, sin embargo, un medio que nos ata a la animalidad y nos prueba nuestra parte de brutos; y eso, no es digno del Creador, en sus relaciones con la especie humana, si era posible para Dios el lograrlo por algún medio ingenioso de su Infinito Poder.

Ese medio fué, formar de la carne y de la sangre de María Santísima, la humanidad de Nuestro Señor Jesucristo, a la cual había de unirse la Divinidad del Verbo, de modo espiritual, misterioso y Omnipotente, por virtud del Espíritu Santo: es decir, sin seguir la corriente de la naturaleza en esa función, y conservando, sin embargo, la fisiología de la Encarnación, en cuanto a la naturaleza humana de Nuestro Señor Jesucristo.

Y así resultó María Santísima, la Virgencita de Nazareth, elevada a la categoría de Madre, sin sufrir detrimento en su doncellez encantadora.

Pudo y debía hacerlo así Dios, para mayor dignidad, encanto y Magnificencia de la Encarnación; y así lo hizo, como nos lo enseña la Revelación Divina, en las páginas evangélicas, que tan inconsulta y atrevidamente desdeña y profana la interpretación libre de la herejía protestante.

Por eso, también, preparó Dios a María, para Madre suya, librándola de la ley del pecado original, que a todos nos mancha al ser concebidos; y en previsión de los méritos del Redentor, su futuro Hijo, haciendo que desde su primer instante, fuese, Pura, Limpia e Inmaculada!...

¡Qué admirable y extraordinariamente bella, resultó María, en estos arcanos de la Divina Ciencia, interesada en salvar al Hombre de su miseria, elevando a la estirpe humana, en María, cerca, muy cerca, de los confines de lo divino!...

María Santísima es mujer, como todas las mujeres; es madre, como todas las madres; pero mujer inmaculada desde su primer instante; y Madre, sin detrimento de su encantadora doncellez!...

La mente humana con todas las luces de la sabiduría natural, no habría podido excogitar procedimiento más adecuado, más noble, más divino, que el determinado por Dios con respecto a María, para hacerla el lazo íntimo de unión del Creador con la creatura, en los campos de la Redención, de la rehabilitación de nuestra maltratada y humillada especie!...

Nueve meses llevó en su vientre, María, a la Humanidad de Nuestro Señor Jesucristo unida hipostáticamente a la Divinidad del Verbo. Ese Niño que ella alimentaba con su propia sangre y se desarrollaba en el claustro de su función maternal; ese niño que después alimentó Ella, en la tierna infancia, con la leche de sus pechos, niño a quien Ella acariciaba y cuidaba como mujer madre, era un Niño-Dios; es decir un Hombre Dios, que, como tal, era su Divino Hijo; por eso la saludamos, MADRE DE DIOS; y el mismo Nuestro Señor Jesucristo, la llamaría en repetidas ocasiones, MADRE MIA.

Ella no había dado el ser a Dios; lo que fuera locura y contrasentido pensarlo; pero, si había cumplido con todas las funciones de Madre, con un HOMBRE-DIOS.

De esto se desprende que, no solamente es inconsecuencia, sin visos de lógica la más trivial, sino que es ingratitud maliciosa y desplante horrendo, el de la herejía protestante, cuando se ensaña contra la Divina Maternidad de María, y acusa al Catolicismo, por darle el título sin par, de MADRE DE DIOS.

¡Si lo es! y lo es en tanto grado, que si no lo fuera, no sería explicable la Divinidad de Nuestro Señor Jesucristo; y tendría la herejía que resolver, lo que jamás ha podido resolver ni resolverá jamás; a saber: Si María Santísima no fué Madre de Dios, habiendo sido sin embargo Madre de Nuestro Señor Jesucristo en cuanto hombre, como afirma la Divina Escritura; entonces ¿cuándo comenzó Nuestro Señor Jesucristo a ser Dios? Queda cogida así la herejía protestante, en la maraña de sus afirmaciones deprimentes e ingratas, en contra de María Santísima, llevándose de encuentro la Divinidad del Salvador Jesús, que pretende la herejía adorar.

María Santísima, Madre perfecta y legítima de Nuestro Señor Jesucristo. Hombre Dios, tiene, por esta prerrogativa, la Omnipotencia Suplicante ante su Divino hijo: y en ese poder de intercesión, se funda su hermoso título de Madre de Mercedes, y Dispensadora de Divinas gracias, con los cuales la saluda la Humanidad Católica, llena de confianza y de esperanzas, en este valle de lágrimas.

María es Madre nuestra, por herencia que nos otorgó su Hijo Divino en la Cruz: es hermana nuestra, por su na-

# LA EPOCA le dedica...

Viene de la 1a.

esperaba en el bello aeropuerto de Villa Hermosa deseosa de presentar a don Tomás sus cumplimientos por sus grandes y espléndidas campañas libradas en contra de la religión y del alcohol. Al llegar a la ciudad, después de rodar suavemente por calles muy bien pavimentadas, el chófer explica con orgullo que los ladrillos fueron suministrados por la catedral. Un campo de tennis rodeado por amplios prados cubiertos de césped, nos mostró el lugar en que antes existió una iglesia que fue demolida, y en otra esquina permanecía aun un montón de piedras indicando la suerte que tuvo la antigua catedral. Más allá todavía, mis compañeros me mostraron un gran hueco en el suelo en donde fundieron una campana de un templo para construir la estatua del General Obregón.

Realmente, señor, exclamaron con alegría, la incineración de fetiches fue una ocurrencia inspiradora. No solamente la población entera se congregó en la plaza para asociarse al incendio de los emblemas religiosos obtenidos de las iglesias, sino que centenares de individuos trajeron imágenes y estampas de sus casas para arrojarlas a las hogueras. Hasta los niños traían sus santitos.

Y no hubo resistencia alguna? Pregunté yo. ¿Ninguna queja en aquellos que vieron la fe de su vida escarnecida y afrentada? ¿Ningún grito de protesta? ¿Ningún brazo se irguió para golpear? No, señor! Aquellos fanáticos desesperados habían anticipado su fuga, y muchos viejos indios, demasiado ignorantes para aceptar las nuevas reformas, abandonaron sus aldeas en busca de las montañas. Como se podrá comprender, esta medida «purificó» la población, dejándonos únicamente a la gente juiciosa.

Un poderoso impulso hacia el «reconocimiento» lo encontré yo en los jóvenes Revolucionarios que recorren las calles vestidos con camisas y gorras rojas. Es la organización de muchachos a más de 16000 ideada por don Tomás. Un hombre a hombros, contra los fanáticos ignorantes que creen en Dios. Ciertamente esos jóvenes han tomado parte entusiasta en la «incineración de fetiches», y van más allá, pues c

núan investigando sin cesar, con el objeto de señalar a los ignorantes que todavía se adhieren a sus santitos.

Y los obreros? Están ellos contentos bajo las nuevas disposiciones? Mire Ud. mismo, señor. Aquí está el cuartel general de la Liga Central de Resistencia, el cuerpo gubernativo de los gremios de Tabasco. Observe los cuadros murales! No es posible dejar de ver que en cada pulgada de pared ha sido ocupado por pinturas que representan los efectos perniciosos del alcohol y otros que escarnecen la religión y sus sacerdotes. Grotesco todo, pero bárbaramente efectivo.

Lo que impulsó esa orgía demolidora de iglesias, aun no está bien claro. Por supuesto, cada político en Méxi-

co, es definitivamente anticlerical, pero Garrido, osadamente, se mantiene firme contra Dios, y no oculta su determinación de desarraigar el Cristianismo. Es sobre la juventud de Tabasco que Garrido está concentrando todas sus energías, y no escatima esfuerzo alguno para moldear la mente de las jóvenes generaciones en la forma como él la desea. Yo visité un buen número de escuelas en varias partes del estado, y no solamente estaban las paredes tapizadas con cuadros anti-religiosos y extractos de artículos ateos, sino que cada programa desarrollado, en mi honor, contenía discursos y recitaciones en los que se atacaba a la religión por ser una «maldición de la humanidad».

## La Divina Revelación

Según San Lucas, cap. VII. versic. 11-16

«Y aconteció después, que iba (Jesús) a una ciudad, llamada Naim; y sus discípulos iban con él, y una grande muchedumbre de pueblo.

Y cuando llegó cerca de la puerta de la ciudad, he aquí que sacaban fuera a un difunto, hijo único de su madre, la cual era viuda; y venia con ella mucha gente de la ciudad.

Luego que la vió el Señor, movido de misericordia por ella, le dijo: No llores.

Y se acercó y tocó el féretro. (Y los que lo llevaban, se pararon). Y dijo: Mancebo, a ti digo, levántate.

Y se sentó el que habia estado muerto, y comenzó a hablar. Y le dió a su madre.

Y tuvieron todos grande miedo, y glorificaban a Dios, diciendo: Un gran profeta se ha levantado entre nosotros; y Dios ha visitado a su pueblo».

## Mueblería y Ebanistería GODOFREDO MORA M.

Avisa a los señores Curas que construye a entera satisfacción

ALTARES, CONFESIONARIOS, BANCAS y todo lo relacionado con mobiliario de iglesias

Encárguenos cualquier reparación que quiera hacerle a su CASA o a sus MUEBLES

GUADALUPE

## ¡Interrogación... espantosa...!

El proceso de Sandoval, con todas las pruebas del caso; con el esclarecimiento del famoso careo con el líder comunista Manuel Mora, no se ha terminado aun por la JUSTICIA que está evacuándolo.

¿Por qué entonces un número de periodistas liberales, antes de la sentencia del juez, publican a tambor batiente un agravio para Mora, recalando lo que son periodistas, es eanc voceros de la opinión pública, honrada como pretencia pública? ¿Por qué?

¿Es que se intenta presionar por el medio a elementos de investigación y a jueces en favor de Mora?

Santo y bueno agravió a Morperiodismo des tinado el pro-ra, una vez terminadas las investiga-ciones y agotadas las pruebas. Pero

de consecuencias horrosas para la dignidad e integridad de la Justicia.

¿Es que se pretende crear una atmósfera densa para los detectives y jueces?

Que por anticipado desagruvien a Mora, los comunistas, sus camaradas, y el líder del Socialismo, su hermano gemelo en ideas con distintos métodos, está bien. Son fieles al Jefe Comunista, haya verdad o no; haya justicia o no. lo esencial es desagruvialo.

¿Pero los periodistas, pretendidos exponentes de la opinión pública antes de terminar el proceso?

Esos... se cayeron del nido... por entusiastas.

La justicia no debe atender a opinión pública de entusiastas.

## Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 - Ap. 926

# Crónica de Sociedad

De Grecia

Hemos saludado en esta capital procedentes de aquella ciudad a la señorita Lilly Kopper, a don Guillermo Ignacio Bolaños, a don José Manuel Aguiar y a don Carlos Manuel Rojas.

Enfermo

Continúa guardando cama nuestro estimado amigo don Luis Sánchez Ojalá mejore pronto.

Atento saludo

Con motivo de celebrarse el martes próximo la festividad de Nuestra Señora de Mercedes, enviamos nuestro respetuoso saludo a todas las damas y señoritas que lleven este nombre, especialmente a doña Mercedes P. de Cartin, a doña Mercedes C. de Arié, y a las señoritas Mercedes Beeche, Mercedes Zúñiga, Mercedes Rodríguez y Mercedes Ramirez.



Doña Anita R. de Páez

Distinguida señora, Mayordoma de Ntra. Sra. de Mercedes en Desamparados, quien ha organizado para hoy solemnes festejos en honor de la Virgen. Es también activa propagandista de LA EPOCA en aquella ciudad. Para ella nuestro respetuoso saludo.

Distinguido enfermo

Continúa enfermo el P. P. Roldán, Redentorista Superior de las Casas de El Salvador. Son nuestros deseos que mejore pronto.

Mejoría

De la enfermedad que la ha aquejado ya se encuentra mucho mejor la apreciable señora doña Elvira Castro de Boza, lo que nos alegra.

Bautizo

Hoy en la Iglesia Parroquial de Escasú será presentada a la pila bautismal la niñita hija del hogar de don Nicolás Masis y doña Ofelia Guerrero de Masis. Le será impuesto el nombre de Lidiette Marina.

Saludamos a los dichos padres y formulamos votos por la felicidad de la chiquitina.

Sigue enfermo

En el Hospital de San Juan de Dios continúa enfermo de cuidado el Padre Maubach, Cura de El General, después de la operación que le fue practicada. Hacemos fervientes votos al cielo porque recobre su salud el distinguido sacerdote.

El próximo lunes 23 de los corrientes se celebrará en la Iglesia Parroquial de Cartago, a las 9 a. m., la misa de novenario en sufragio del alma de

## Don Filadelfo Meneses

que de Dios goce

El Presbo. Carlos Meneses B. y familia agradecen la asistencia a este piadoso acto.

Cartago, Setiembre de 1935.

## Fiesta en Cinco Esquinas para dar una medalla a su primera maestra

De gala estuvieron los cincoesquinenses el domingo pasado que en el salón de actos de la escuela Esmeralda Oreamuno de Jiménez se condecoró a la ameritada señorita Lola Alvarado Alvarez, dignísimo elemento del Magisterio Nacional que se halla ya retirado del servicio por haber cumplido su período legal.

Hace unos quince años se abrió por vez primera la escuela de ese distrito con una sola preceptora que lo fue la Srta. Alvarado, y ahora cuenta con 18 maestros y con todas las asignaturas especiales. Vive en la juventud de esa localidad el recuerdo y la gratitud de su edu-

cadora y por eso la Liga Cultural que allí con tanto acierto funciona, le ofreció la noche del 15 una fiesta opulenta y en ella se le dió un áureo trofeo con significativa leyenda.

Recibimos la invitación para tal acto y a él concurrimos celebrando la determinación de ese grupo ciudadano que de modo tan eficiente hace patria y felicitando con completa cordialidad a Lolita, maestra muy recordada también en Escasú, en Guayabal, Mata de Plátano y en esta ciudad pues sirvió varios años con devoción y plena eficiencia en la escuela que regenta don Leovigildo Arias.

## BAJO EL CIELO DE ALAJUELITA

FIESTA DE LA INDEPENDENCIA.—Se celebró de la siguiente manera: A las 8 horas concurren los niños portando la bandera de nuestra Patria a la Iglesia Parroquial en donde se cantó un Te Deum para dar a Dios gracias por el inmenso beneficio de nuestra libertad. A continuación se verificó en la Escuela una asamblea como las sesiones relámpagos que de cuando en cuando celebra el Congreso: de diez minutos.

Seguidamente se jugó un match de fútbol. Los cuadros los formaron alumnos de la escuela. Otros números ligeros finalizaron los festejos del quince que se celebraron el catorce. La Filarmonía no pudo asistir. Debido a la premura del tiempo con que se prepararon tales actos, el pueblo ignorante de tales cosas, no asistió a los mismos. Lástima grande que una fecha tan gloriosa pase tan inadvertida: de allí que el amor patrio sincero se entibie en los hijos de Costa Rica, muchos de los cuales por falta de ese calor que vivifica y entusiasma, traicionan a la Patria como los comunistas.

CRUZ ROJA.—Esta importante institución que en otra época existió aquí, se trata de establecer de nuevo. Los grandes beneficios que por la misma recibió el pueblo, ha movido a un grupo de personas importantes y entusiastas a darle de nuevo vida. Para ello se reunieron en la Oficina Pa-

la señora telegrafista Dña. Eva de Rojas, las Srtas. maestras Matilde Retana y María Teresa Saborío. Del cambio de impresiones que hubo en esa reunión del jueves último resultó lo que sigue. Primero: establecer la Cruz Roja en Alajuelita; segundo: hacer la instalación de la misma en el próximo martes a las 15 hrs.; tercero: invitar con anticipación a varios señores, entre ellos a don Uriel Badilla, a don Néstor Bolaños, a don Alfonso Mora y Sra. de Mora y a nuestro simpático médico oficial Dn. Carlos de Céspedes. El fin de dicha institución es procurar la asistencia debida a los enfermos quienes en ocasiones por desidia no van a buscar las medicinas que les recetó el doctor, y todo lo que tienda al cuidado de los mismos y de los heridos. Que la institución nazca, crezca, tenga muchos años de vida y que el pueblo agradezca estos mo-

vimientos llevados a efecto para su bien, son nuestros anhelos más grandes.

RELIGIOSA.—El último sábado y domingo se celebró como de costumbre la Vela Nocturna. Las ceremonias terminaron el domingo con el Rosario a las cuatro de la tarde y con la procesión con S. D. M. a quien tributaron homenaje de amor nuestros filarmónicos con hermosas piezas tocadas durante la procesión y la bendición. Este acto conmovedor revelante de amor y de buena voluntad de la Filarmonía local, levanta el espíritu cristiano del pueblo y demuestra su amor sincero a Jesús Sacramentado. Para la Vela Nocturna próxima y a las ceremonias del tercer domingo invita este corresponsal a todos, en particular a los hombres cuya asistencia a la Vela es de desear que sea cada vez mayor.

Corresponsal.

## NOTAS DESAMPARADEÑAS

Reina gran entusiasmo en Desamparados con motivo de la inauguración de las torres de la Iglesia que habrá de efectuarse hoy domingo.

El pueblo todo ha contribuido generosamente para la obra de ornato del templo, y el Sr. Cura se muestra muy satisfecho por la feliz realización de un empeño que se propuso al llegar a esta ciudad.

—Con gran esplendor va a celebrarse en este día la festividad de Ntra. Señora de Mercedes. La Mayordoma de la Cofradía Dña. Anita R. de Páez

se ha empeñado con un celo digno de su catolicismo y amor a la Madre de Dios, para que la solemnidad religiosa resulte brillante.

El templo permanece bellamente engalanado y la misa de hoy, a las 8 de la mañana, con procesión, será solemnisima.

Durante los días lunes, martes y miércoles habrá cuarenta horas, prestando su valioso contingente artístico el coro de cantores que tan bien organizado tiene el muy celoso Padre Odio.

Corresponsal

## Ud. es el responsable...

Viene de la 1a. pág.

ha acostumbrado a ver en su semejante un explotador o un señor de mercedes?

Para el caso ¿no es lo mismo sentirse explotado que abandonado y caído en una desesperación de la que hay que salir, poniendo en práctica los medios aprendidos?

Mora y Sandoval, encarados, dan un cuadro perfecto de la tragedia rusa con la única diferencia de que en los grandes tribunales de la Checa, los obreros, los humildes, no tienen voz, menos voto y sus gritos de protesta, irremediablemente, fatalmente se apagan con la misma sangre negra que sella sus vidas.

## Trasmisión por radio

La Misa a cuatro voces cantada por una gran masa coral con órgano y gran orquesta que se ejecutará en la fiesta Patronal de la Parroquia de La Merced de Sn. José, a las 9 hs. el martes 24 de setiembre y el sermón de la Santa Misa, se

transmitirán por radio desde la Estación difusora «La Voz de Centro América» en onda larga y por «Alma Tica» en onda corta.

## RIFAS

Un cochecito rifado por la Srita. Angela Chaves. Premio No. 177 de Mercedes Cordero Vásquez.

## Merecida distinción al Sr. Cura de Naranjo

Nuestro particular y respetado amigo, el Presbítero don José del Olmo celoso Cura de Naranjo, ha recibido la *Cruz de Oro de Benemerencia*, condecoración pontificia.

El Padre del Olmo presidió la romería alajuelense que con motivo del Año Santo de la Redención visitó la Ciudad Eterna, mereciendo del Santo Padre la distinción a que hemos hecho referencia, y que no recibió el Padre, sino recientemente de manos del Excelentísimo Señor Nuncio Apostólico. En Costa Rica, pues, sólo dos sacerdotes gozan de esa condecoración: El Padre Casante, como lo hicimos ver en nuestro número anterior, y el Padre del Olmo.

Vayan para el apostólico Sr. Cura de Naranjo nuestras sinceras felicitaciones.

**Anúnciese en LA EPOCA**

# Unas carretas pintadas...

*Para el distinguido periodista J. García Ramos, con todo respeto y cariño.*

Unas carretas pintadas, por iniciación del Sr. Ministro de Instrucción pública, hicieron un cívico recorrido el 15 de Set. 1935. Sólo unas carretas pintadas que hacían vibrar esa fibra sentimental que seguramente es la del amor patrio y que nos recuerda a nuestra Costa Rica de antaño, la de los buenos tiempos; tiempos abundantes cuando hasta los menos remunerados por sus servicios acariciaban en sus manos las genuinas monedas del oro macizo. Esas carretas pintadas, alegres, bulliciosas, fabricadas con las potentes maderas de nuestros ricos bosques, con sus dos motores vivos cuyo combustible se obtiene en nuestros verdes prados sin necesidad de importarlo por cuantiosas sumas al exterior; motores que sienten las caricias de su amo, que saben interpretar la pena o la alegría del que es su amigo, que conocen esos lugares de reposo llamados sesteos, donde los boyeros piden la taza del confortable café, en esas frías pero hermosas madrugadas que ensanchan el corazón por el esplendoroso crepúsculo o los paisajes del atardecer de un día caluroso de verano, donde de antemano hay la dulce caña para los cansados pero satisfechos bueyes que,

con la arrogancia del noble trabajador se echan a descansar o talvez a dormir entre tanto no llegue la hora de emprender de nuevo la jornada, bien sea con una feliz familia que viaja a las costas del Pacífico o bien llevando a las playas nuestro grano de oro; eso fue en aquellos tiempos cuando aún el ferrocarril no llegaba al famoso muelle de Puntarenas, y cuando no teníamos los modernos automóviles con su rápido pero caro combustible que hacen a toda velocidad los recorridos, transportan en una forma menos típica nuestros productos de provincias y hasta a nuestros mismos campesinos que ya no quieren disfrutar del placer de un recorrido saludable y familiar, por nuestros prados; entonces cuando nada de eso había, lo hacíamos nosotros en las carretas. ¡Qué bien nos pagaban, entonces; ese dinero era exclusivamente de nuestro dueño y que podía gastar en su propia tierra, pero ahora con toda y esa velocidad, no nos permiten gozar de la bonanza de nuestros antepasados, ni en lo material ni en lo moral; en todo eso nos hacían pensar el domingo esas carretas pintadas. Pintadas con la ingenuidad, con el alma, del artista original, que tanto ama a su compañera de fatigas que la quiere adornar con sus mejores galas en vistosos colores sin consultar

con ningún técnico, sino con el único y Supremo Artista que le ha dado la belleza a los colores en la amplia naturaleza. «¡Oh mi compañera inseparable!; juntos hemos pasado las noches transitando para llegar a la alborada a la ciudad a ofrecer nuestros productos; juntos hemos ido a las alegres fiestas patronales llevando a nuestras familias y juntos hemos sacado de las encrucijadas, donde no puede entrar el automóvil, a nuestros queridos enfermos para llevarlos a un Hospital y juntos hemos reposado los domingos como lo manda Dios. Recuerdas amiga carreta haber sido tú y yo la causa de que una madre, una esposa, o una hermana hayan llorado la pérdida de un ser querido arrollado en tus apacibles ruedas? Recuerdas haber recorrido por las calles de las ciudades dando cabe a liviatos pasatiempos, que el tiempo llama civilización ¡oh no! si eso hubiera hecho, no te habría vestido con tus mejores galas para presentarte orgullosamente el 15 de Setiembre en nuestras mejores avenidas. ¡Pero sí debes recordar cuando esas potentes máquinas fallidas en nuestras empuñadas cuestras te han pedido prestados tus motores para ayudar a salir de su atascadero a esos que sueñan en las pavimentadas arrojan-

## A don Vicente Sáenz

Cuando me presentó un amigo el «Programa mínimo del partido socialista costarricense», invitándome a adherirme a él, sentí aprecio por esa labor que tendía a reconstruir nuestro sistema de política personalista, y con satisfacción plena firmé el pliego.

Hoy las cosas han cambiado. El partido socialista no lleva a cabo la labor que se prometió y en cambio se inmiscuye en actividades de indole diferente.

Se propuso cambiar algo en sus cimientos y ahora parece que sólo aspira «pegar remiendos».

Por tales motivos, retiré mi firma de adhesión a dicho partido.

*J. Hidalgo Brenes*

## Ya llegaron las "LECTURAS PARA TODOS"

Cada novela de 1 parte \$0.30  
Novelas grandes, 2 partes 0.60

*Magníficas ilustraciones y muy buena presentación.*

*Pasa a la 7a. pag.*

Infórmese en LA EPOCA

# Fiestas Religiosas de N. Sra. de Mercedes en la Parroquia de La Merced de San José, C. R., Setiembre 1935

**Víspera 23 de setiembre**

Durante el día habrá confesores para que la *Tercera Orden* y todas las *Cofradías* de la Parroquia honren con una *gran Comunión General* a Nuestra Excelsa Patrona, en su fiesta.

Horas de Confesión: de 6 a 10 hs., de 13 a 17 hs. (1 a 5 p. m.)

Durante, y enseguida del Rosario, habrá confesonario sólo para hombres.

16 hs., (4 p. m.)—Recepción de Novicias y profesión y renovación de profesión para Terciarias; e instalación de la *Venerable Mesa electa* para el próximo trienio.

6.30 p. m., (18.30).—Instalación de la Venerable Mesa de Varones y recepción de Novicios y Profesión de Terciarios y renovación de profesión de los mismos.

No se harán recepciones de personas que lleguen atrasadas, fuera de la hora señalada.

7.15 p. m. (19.15 hs.)—Rosario Solemne cantado por el *Coro de Hombres de la Catedral de Alajuela*, bajo la dirección del Maestro don Carlos Gutiérrez hijo.

Terminará la Novena predicada sobre temas sociales, el Reverendo Padre Superior de los PP. Capuchinos Fray Emilio, con el *sermón* sobre el tema: «*La Sagrada Familia de Nazareth, pobre y llena de caridad divina*».

**DIA 24 DE SETIEMBRE**  
**Fiesta Patronal**

4.30 hs.—Alborada.

5, 6, 7 hs.—Misas de Comunión, con órgano.

8.30.—Procesión alrededor de las manzanas de la «Plaza Carrillo» y de la Iglesia Parroquial.

9 hs.—Misa solemne. El Excelentísimo Sr. Arzobispo Dr. don Rafael Otón Castro asistirá de Semipontifical. Honrarán también con su asistencia los solemnes cultos el Excelentísimo Sr. Nuncio Apostólico Dr. don Carlos Chiarlo y los Excelentísimos Srs. Obispo de Alajuela Dr. Antonio Monestel y Obispo de Laranda Dr. Claudio Volio. Predicará el Rev. Padre Redentorista Xavier García. Se cantará a grandes coros, con el amable concurso de las capillas corales de Alajuela y Heredia y de la Merced, la Misa del Divino Redentor a 4 voces y gran orquesta.

Durante el día quedará la Santa Imagen de Nuestra Señora de Mercedes, en veneración de los fieles.

2 p. m.—Imposición de escapularios pequeños, y bendición de agua de San Ramón y aceite de San Serapión mártir. Cada fiel que lo desee debe traer el agua y el aceite.

7 p. m.—Rosario Solemne. Cantará el Coro de hombres de la Capilla de Heredia, bajo la dirección del Maestro don Juan R. Alfaro. Predicará el Excelentísimo Monseñor Obispo Dr. don Claudio M<sup>a</sup> Volio, sobre el tema: «*El cristianismo y la cuestión Social*».

**Días miércoles 25, jueves 26 y viernes 27 de Stb.**

Misas cantadas de Exposición del Santísimo a las 5.30 hs.

Misas mayores con Revestidos a las 8 hs.

**CUARENTA HORAS**

Durante estos días, tanto la Tercera Orden como la Cofradía del Santísimo, se harán una gratísima y santa obligación de atender a la guardia del Divino Sacramento, de manera que no esté solitario en ningún momento de las Cuarenta Horas. Para esto, la Tercera Orden obedecerá a la distribución de Coros adoradores para señoras que se publicará el próximo domingo.

Los terciarios varones, harán su adoración de 5.30 a 6 hs. y desde las 5.30 p. m. en las horas de la tarde, tomando en consideración sus ocupaciones del día.

**VIERNES 27 DE SETIEMBRE**

Después del Rosario: la Visitación de Altares. El 22, 23 y 24 de setiembre, habrá **RI-FAS** en favor de los trabajos de la Iglesia y de la Fiesta Patronal, en el *Galerón de La Merced* amenizadas con diferentes atractivos.

**DIA 28 DE SETIEMBRE**

7 hs.—Misa a Nuestra Señora; mantenedoras Coros de doña Clara de Ramírez y de doña Enriqueta de Loria.

8 hs.—Misa fúnebre por todos los finados de la Tercera Orden y de la Cofradía de Nuestra Señora de Mercedes.

**DIA 30 DE SETIEMBRE**

8 hs.—Misa cantada con Revestidos, de Acción de Gracias a Dios Nuestro Señor y a la Excelsa Reina del Cielo María Santísima Madre de Dios y Madre Nuestra, por las festividades religiosas e implorando toda suerte de dicha y bendiciones espirituales y temporales, para cuantos han contribuido con trabajo y con limosnas a dichos festejos religiosos.

# SECCION CIENTIFICA

Al cuidado del Prof. D. Ramiro Montero

## LA CELULOSA

Es la sustancia principal que constituye las plantas, forma el esqueleto de las células. En la madera las paredes exteriores de las fibras están formadas por celulosa. Los copos de algodón están formados por celulosa casi pura.

La separación de la celulosa pura de los demás cuerpos que la acompañan se efectúa por tratamientos especiales. La celulosa debe purificarse cuidadosamente, sobre todo, cuando se va a emplear en la fabricación de la seda viscosa y de la introcelulosa, industrias que explicaremos más adelante por ser de grandes explicaciones en la vida moderna.

La molécula de la celulosa es muy complicada y se representa por la siguiente fórmula:  $(C_6 H_{10} O_5)_n$ , y representa un número indefinido de moléculas que forman el cuerpo, objeto del presente trabajo.

Insoluble en el agua, es perfectamente soluble en una solución amoniacal de óxido cuproso, esta solución recibe el nombre de *Licor de Schweitzer*. Tratando el algodón por los álcalis da una fibra brillante que tiene una gran afinidad por las materias colorantes; esta propiedad tiene aplicaciones en el *mercerizado*.

El ácido sulfúrico diluido y caliente transforma la celulosa en dextrina y después en un azúcar.

El *pergamino artificial* se obtiene tratando la celulosa

por el ácido sulfúrico concentrado. Una mezcla de ácido nítrico y sulfúrico transforma la celulosa en nitrocelulosa, se le da el nombre de algodón pólvora.

El algodón pólvora poco nitrado es soluble en una mezcla de éter y alcohol; esta solución recibe el nombre de *colodión*.

Cuando se disuelve nitrocelulosa y alcanfor fundido se obtiene el *celuloide*. Se agregan a la pasta las materias colorantes necesarias y algunas veces algún cuerpo, como por ejemplo: el sulfato de bario, que le comunica una cierta rigidez. El celuloide es plástico en caliente; esta propiedad se aprovecha para darle las formas requeridas en las diferentes aplicaciones. El celuloide es extremadamente inflamable, por esta razón tiene tan poco empleo hoy día y se le ha ido substituyendo por otros nuevos inventos de la técnica moderna.

Por último, el algodón pólvora se utiliza como un potente explosivo; para esto se le comprime. La explosión de cuerpo se efectúa sin emisión de humo, pues los productos resultantes son todos gaseosos.

Vemos pues, por lo anteriormente expuesto, que la celulosa tiene hoy día enormes aplicaciones y quizá aún no se haya llegado a obtener de ella todo lo que sus múltiples moléculas encierran y conservan celosamente.

## Unas carretas

Viene de la 6a. pag.

do todo lo que está a su paso. ¡Eso sí! fueron nuestros bueyes uncidos a un poderoso carro quienes han prestado su valioso auxilio. Qué importa que nos ocupen de cuando en cuando particularmente en el invierno, tal vez así no lleguen a desdennarnos para siempre, es muy hermoso ver al débil prestando ayuda al poderoso.

Hacia algún tiempo estábamos nosotras abandonadas en los grandes galiones de un rico hacendado de Heredia, cuando un día, resuena la voz del patrón: Abajo esas carretas, vengán los chaufferes a aprender a enyugar si es que no quieren dejar su puesto en mi finca. ¿Qué pasa? Que quiero hacer alguna economía, pues en sólo este año no más he gastado tantos miles en gasolina, y esas mansas carretas me han de ahorrar esos extraordinarios gastos. Vengán las carretas, ya estamos de nuevo al servicio del que sin hacer números nos había abandonado por un tiempo, en tanto que ahora descansan forzosamente los camiones. Antes fuimos motivos de riqueza, ahora lo somos de economía. Y esos botarates y atolondrados de las ciudades pueden seguir economizando suela y gastando cuanto quieran en gasolina.

¡Eran unas carretas pintadas!

H. F. de Parra

**Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA**

## Reminiscencias...

Viene de la 3a. pag.

Cura Párroco que precedía y ordenaba la procesión.

Así, lentamente, caminando y guardando la mayor compostura, dieron la vuelta por el interior del templo hasta llegar a detenerse frente a la capilla del Corazón Sagrado de Jesús. A continuación entonaron un canto, el canto que llenó mi alma de profunda emoción por su música delicada y melodiosa ya que la letra no la entendían porque está en latín y yo no soy latinista. Es uno de los himnos litúrgicos dedicados a la Virgen y que comienza diciendo: «Ave Maris stella» etc. Contemplé con elevación de espíritu todo aquel ceremonial y me prometí, a ser posible, ingresar en aquella asociación tan distinguida y piadosa. No me fué difícil realizar tal propósito: una de las hermanas más sinceras en su devoción y también de las más activas, doña Ninfa de Infanti presentó mi solicitud y el Revdo. Padre Valenciano moderador de la Orden, caballeroso y atento como él sabe serlo, de acuerdo con la Venerable Mesa integrada por las señoras: Custodia de Ramírez, Mercedes de Castro, Remigia de García, Adelina de Castro Carrillo, Susana de Anglada, Julia de Núñez, María de Segura, Liduvina de Barquero y la Srta. María Castro Herrera, me concedió el honor del ingreso. Después del noviciado de unos cuantos meses, el 23 de setiembre de ese mismo año fui invitada a hacer mi profesión en

compañía de un numeroso conjunto de señoras y señoritas también novicias que aquel mismo día se dispncian a afirmar su adhesión a la excelsa Madre de Mercedes. Es solemne esta ceremonia, verdaderamente majestuosa, es un paso adelante que se da en la vida espiritual, contrayendo gran responsabilidad; es una promesa de amor a María; es un sacrificio que se ofrece con entera voluntad por que a cambio de una sucesión de pequeñas penitencias y mortificaciones se reciben copiosas gracias espirituales. Y de rodillas, con una vela encendida que representa la fe, prometí dedicar mi vida al servicio de la causa que redime las almas y alivia las penas de los semejantes, a la causa que defiende los intereses de Cristo y rinde culto a María con el escogido título de las Mercedes.

Habré cumplido a satisfacción?... Eso sólo Dios lo puede juzgar, pero lo que sí puedo decir es que desde aquel momento, el poder especial de esa Madre no me ha dejado un instante y he de reconocer sus favores a cada nuevo día.

Desde esa fecha he hecho tantas veces como me ha sido posible, el recorrido con la procesión de los cuartos domingos; desafiando tal vez, he cantado el himno que me llenó de entusiasmo; he sentido con intensa alegría, como ahora, acercarse el día del festival suntuoso, recordando cada vez con sincero regocijo el día 23 de setiembre del 1927.

## Diferentes aspectos de la inauguración de la Cañería de Puntarenas



Varios aspectos de la ceremonia de inauguración de la cañería de Puntarenas, el domingo. A la derecha: Banda militar y escuelas marchando hacia la fuente luminosa. Excmo. Sr. Obispo de Alajuela bendiciendo la obra. Sr. Ministro de Fomento pronunciando un discurso. Izquierda: Dr. Sergio Fallas, municipal, haciendo uso de la palabra. Banquete ofrecido al Ing. Tinoco.

Más de  
25 años de Laboratorio  
con más de  
300.000 Exámenes  
son la Mejor Garantía del

**LABORATORIO del  
Lic. CARLOS VIQUEZ**  
Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

## Progresos de catolicismo en los Estados Unidos

Según el Directorio Católico oficial de este año, publicado recientemente por P. J. Kenedy e hijos, la población católica de Estados Unidos, incluyendo la de Alaska y Hawai, llega a 20.533.053. Según éstos, pues, hay 200.450 católicos más que en el año anterior, durante el cual se registró un aumento de 24.191. Durante los diez últimos años la población católica ha tenido un aumento de... 1.869.025, y el de los úl-

timos veinte años ha sido de 4.213.723.

Llamasingularmente la atención, el número de los que en el último año han abrazado la Religión Católica. Llegan éstos a 63.845, o sea, 14.664 más de los que lo hicieron en el año anterior. Cada diócesis anota cuidadosamente el número de conversos y envía sus estadísticas a la oficina central.

El número de los miembros que constituyen  
Pasa a la 8a. pag.

# Mi contestación a don Arturo Echeverría P.

En «La Hora» del 16 de este mes aparece una *defensa del Partido Socialista* por los ataques de LA EPOCA del domingo pasado que han sido según don Arturo Echeverría de «difamación, calumnia y falsedad, y de todas las armas innobles».

Porque mi nombre respondía a uno de los artículos anti-socialistas, me creo aludido en la protesta y siento los ataques rudos contra el periódico católico.

Antes quiero recordar los puntos a que me referí:

Expresé la extrañeza que me causara la colaboración socialista de Carmen Lira, pues sé que las doctrinas comunistas no se lo permiten.

Que la actitud estudiantil adversa a Canabal resultó ridícula por cuanto a Canabal, siendo «el maestro del socialismo mexicano», como decían en protesta los estudiantes socialistas mexicanos, y resultando el «Ala Izquierda» también socialista, esta no debería haberlo atacado. Yo analicé un hecho contradictorio; ahora quienes tienen que probarme lo contrario, son los socialistas.

Que Pérez y Canabal habían venido a colaborar con nuestros socialistas.

Por qué razón quiere el Sr. Echeverría que se lo probemos? Canabal se siente «buen» socialista; no hay por qué no preste su apoyo en Costa Rica. Así, quien debe probar que el socialismo tico abomina de tan «insigne» maestro, es quien protesta.

Que, dije también, que el socialismo es ateo, y esto no tengo que probarlo a Ud. Tenemos que rechazar como inadmisibles la aclaración en bulto de «La Prensa Libre» del 13 de este mes, a que alude don Arturo, y que declara que el socialismo no quiere polémicas religiosas. En bulto, digo, y es porque aquella manifestación intenta relegar la doctrina católica al culto en la iglesia, queriendo eliminarla de tantos puntos sociales y políticos con que se relaciona, ora directamente ora indirectamente. Ya tendremos ocasión, Dios mediante, de hablar adrede sobre estos puntos de relación, y no es el socialismo quien va a enseñar a la Iglesia cuáles son los puntos de contacto y qué actitud deba asumir. Pero esto está por demás, ya que en la revista *Liberación* nos vemos comprometidos en una lucha que nosotros no iniciamos en este caso. El último artículo de *Liberación*, escrito por el mismo Sr. Sáenz, suma a las oposiciones a una renovación económico-social, ésta, que se dignará decir si es o no pedruzca: Eficaz cooperación de la Iglesia con los detentadores privilegiados, pudiendo repetirse en nuestro caso lo que al respecto dijo Henry George: «Religión que se alía con la injusticia para radicar contra las naturales aspiraciones de las masas, es peor que el ateísmo». Ud. dispensará, pero apelo a su dignidad para que diga si esto es nobleza y verdad. Porque conocemos al Socialismo concluimos en

nuestro artículo, que los opositores deben en fuerza de honor y decoro conocer las enseñanzas pontificias sobre asuntos sociales y políticos para que no se confundan con la vulgaridad esquivera insultándonos, con que reprimimos las aspiraciones y reclamamos justos de las masas oprimidas. Lo que pasa, Sr. Echeverría, es que vamos por la justicia integral y no sólo por la que cabe a un bando. En el artículo de Prieto Aguilera, de la *Liberación*, que se esfuerza en demostrar que el Socialismo es hijo del Liberalismo, se dice haciendo socialista la cita: «Señores, decía Bebel... sabéis también como nosotros, que cuanto más se apaga en las masas la fe en la otra vida, tanto más anhelosas buscan su cielo en la tierra... Con la decadencia de la vieja doctrina de la fe se ha desarraigado también la vieja moral... La desaparición de la fe en el cielo tiene importancia no sólo en el orden moral, sino también en el político...» Y don Ricardo García Treviño se hace cargo de bloquear toda idea cristiana desde el campo científico. Es larga de combatir la tesis de que el marxismo no es científico; en primer término, porque las ciencias experimentales no han llegado a descubrir aun la esencia de la vida única forma de aniquilar de una manera rotunda los sofismas ontológicos...

No obstante, la etnología, la filosofía y algunas disciplinas fenomenológicas modernas prueban ya SIN LUGAR A DUDAS que hasta las ideas abstractas como divinidad, derecho, justicia, bien, número, etc., tienen sus fuentes en ideas concretas que rodeaban al hombre en aquel medio prehistórico.

Se necesita demasiada fe para decir que SIN LUGAR a dudas estas ciencias PRUEBAN que las ideas religiosas, jurídicas, etc., tienen origen en la invención fanática. Tan fácil no hallan el camino los investigadores imparciales en las capas paleontológicas, etnológicas, etc. Hablar de esta manera en estos tiempos en que el sectarismo filosófico volteriano está desacreditado es más que candor.

Agregué que Canabal era reo de crímenes en México. Para las pruebas me remito a los estudiantes huelguistas, al *Ala Izquierda*, que hoy son

## Lecciones Prácticas Nocturnas

M. L. GARAY

Apartado 623

y en este Periódico

*Aritmética, Contabilidad, Teneduría de Libros, Sistemas Comerciales, Caligrafía, Castellano, Literatura, inglés, Francés, Moral Cristiana.*

Lecciones especiales para extranjeros en conversación práctica de español.

Atiende Teneduría de Libros por horas.

Precios módicos.

socialistas por gracia de la candidez y seducción de lo novedoso.

Esto es lo que dije y lo mantengo mientras no se pruebe lo contrario. Pero, viniendo a lo del día, el Sr. Echeverría incurre en inconsecuencias pueriles. Quiérese llevar a LA EPOCA a los tribunales, a qué? por qué? La opinión pública dirá si LA EPOCA tiene el deber de atacar al Socialismo por los mismos motivos que ha atacado al Comunismo y Protestantismo y demás doctrinas anti-cristianas. No la harán callar los lamentos de quienes quisieran lucha con encarcelados y desarmados. Pero los señores socialistas que ayer protestaban de la Ley Gurdíán sobre la restricción de la prensa, hoy ponen el grito en el cielo porque hubo quienes les hablaran clarito. Quiéren darse importancia de mártires... sin haber luchado y amordazando al enemigo. Quiéren ser valientes mientras nadie les salga al paso. Y más todavía, porque se imaginan que se les ha de temer aunque no se les tema. Por sistema atacan a la Iglesia como queda demostrado arriba, y salen con que ellos quieren paz con la Iglesia. Sin duda exigen que ella tire el arado que se puso a sus cimientos para rupturarla a fondo. No, Sr. Echeverría, rechazamos la defensa del Socialismo de *La Prensa Libre* por ella misma y por *Liberación* y porque el Socialismo es nuestro enemigo por sistema. No diga maliciosamente que sólo se trata de aliviar a los trabajadores. Está muy equivocado si se imagina que nadie entre los antisocialistas es capaz de ver a fondo el evolucionismo materialista.

Además, Uds. se arrojan el derecho de vilipendiar y calumniar a la Iglesia acusándola de que sirve intereses injustos capitalistas. Pues si honradez nos encarga, dígnese Ud. hacer un estudio de la doctrina moral y social de la Iglesia. Con toda energía y altiva indignación reclamamos esa innoble infamia que se arroja a la faz de la Iglesia. Y no es porque así tengamos que hacerlo; es porque hoy ningún hombre medianamente culto puede desconocer los documentos de la Santa Sede sobre estas materias. Son monumentos históricos recientes para que la mala fe intente velarlos y a la sombra imputar a la Iglesia pactos con la injusticia. La Acción Católica hoy materia de los Concordatos con Italia y otras naciones y de pujante significación y efectiva labor en países como Bélgica y tantas naciones no pueden ser objeto de desconocimiento o mala interpretación.

No se pasa impunemente sobre actos y hechos mundialmente conocidos y de tratados internacionales, y no podemos callar pese a la gritería infiel y a la sensiblería del verdugo.

Aquí nos querían, aquí nos tienen, actuando con documentos y hechos.

Rafael María Guillén

# María Madre...

Viene de la 4a. pág.

turalidad humana... ¿luego? Luego, con verdadera oportunidad, acudimos a Ella en nuestras necesidades del alma y del cuerpo, cuando el remedio de ellas sea para nuestro bien y provecho, según la Divina Voluntad.

Parodiando al melifuo San Bernardo, afirmamos nuestra seguridad en ser protegidos por la Intercesión Omnipotente de María, cuando se levantan las tempestades de tentaciones del mal en nuestro espíritu; cuando la tribulación hincó sus garras en nuestros corazones; cuando nos sentimos desfallecidos en las amargas luchas de la vida; cuando la persecución nos agobia; cuando los estertores de la agonía cubren de nublados de temor e incertidumbre, a nuestra alma; invocamos entonces a la Madre de Dios, la Inmaculada Virgen María, cuyas delicadas manos están llenas de *Mercedes* de su bondadoso corazón, para derramar el aljofar de su misericordia en nuestras inteligencias, y el almibar de su ternura en nuestros corazones.

Esa confianza, plena de Fe, inunda y alegra el corazón de quien escribe estas líneas, hijas de la convicción católica más acendrada; y que es veste inconsútil del alma mía!...

FILIN

## Progresos del...

Viene de la 7a. pág.

la jerarquía eclesiástica permanece lo mismo que el año anterior; a saber: 125 prelados, de los cuales 18 son Arzobispos entre los que se cuentan cuatro Cardenales.

El total de los sacerdotes es de 30.260, lo cual da un aumento de 795 sobre el año anterior. En la actualidad existen 100 iglesias más que el año de 1934. El número actual de templos es de 18.344.

Se han erigido ocho nuevos seminarios, con lo cual el número de estos llega a 193, donde se educan 23.579 seminaristas, 3.114 más que en el año anterior. En cambio, han aumentado las Escuelas Altas, «High Schools», en número de

106, dando un total de 1.144 con 186.948 alumnos y alumnas; 4.249 más que el año último.

Existen 13 escuelas parroquiales más que el año anterior: llegan a 7.424, a las que asisten 2.209.673.

Los orfanatorios son 324, dos menos que el año último, y se hallan en ellos asilados 43.769 niños y niñas; 2.505 menos que en el año anterior. El número de hospitales, propiamente tales, permanece el mismo, 669; pero se han abierto ocho nuevas casas para ancianos; las instituciones de esta índole son 155».

IMPRENTA GUTENBERG

## Elecciones de Venerable Mesa en la Tercera Orden Mercedaria en la Parroquia de la Merced

El domingo 15 de setiembre de 1935, se verificaron en la Tercera Orden Mercedaria establecida canónicamente en la Parroquia de La Merced de San José, las elecciones de la Venerable Mesa que debe regir los destinos de la Sociedad, en el nuevo trienio de setiembre de 1935 a setiembre de 1938. El resultado fue el siguiente:

### SECCION DE VARONES:

Comendador, don José Joaquín Salazar.

Vicario, don Víctor Zúñiga.

Tesorero, don Octavio Bonilla.

Secretario José Manuel Coto.

Prosecretario, don Gerardo Blanco.

Consejeros, don Fernando Carrillo, don Gerardo López (maestro de novicios), don Arturo Arias, don Víctor Hidalgo, don Tobías Romero, don José Alvarez.

### SECCION DE SEÑORAS:

Comendadora, doña Otilia G. de Matamoros.

Vicaria, doña Violeta R. de Chaverri.

Tesorera, doña Celia C. de Carrillo.

Secretaria, doña Eliette M. de Rodriguez.

Prosecretaria, doña Luisa G. v. de Cardos.

Consejeras, doña Juana de Díaz Frago, doña Elena Ch. v. de Brenes (maestra de novicias), doña Eloisa de Madrigal, doña Luisa Volio v. de Gallardo, doña Estela v. de Coto, doña Susana R. v. de Anglada.

## Comisión de Coros y finanzas de la Tercera Orden

### SECCION DE SEÑORAS:

Presidenta, doña Amelia de Colom.

Asesoras, señoritas Clotilde Vargas y Otilia Vargas.

A los electos y electas para tan delicados cargos, enviamos nuestra sincera felicitación.